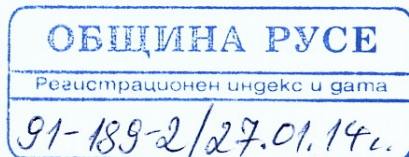




Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 506 684, факс: 00359 82 834 413,  
[www.ruse-bg.eu](http://www.ruse-bg.eu), [mayor@ruse-bg.eu](mailto:mayor@ruse-bg.eu)



## ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ

**ОТНОСНО:** Постъпило искане за разяснение по документация за участие в обществена поръчка с предмет „Доставка и монтаж на LED – дисплей панели, ИКТ оборудване и софтуер за обща система за събиране и обработка на информация за трафика“ по проект МИС ЕТС код 115 „Подобряване на достъпността на Еврорегион Русе – Гюргево с Пан-европейски транспортен коридор 9”, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния – България 2007 – 2013, съфинансирана от ЕФРР на ЕС

### УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с отправено запитване до Община Русе, с което се иска разяснение по документацията за участие в открита процедура с предмет „Доставка и монтаж на LED – дисплей панели, ИКТ оборудване и софтуер за обща система за събиране и обработка на информация за трафика“ по проект „Подобряване на достъпността на Еврорегион Русе-Гюргево с Пан-Европейски транспортен коридор 9” с рег. № 2(3i)-1.1-4, МИС ЕТС код 115, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния – България 2007 – 2013, съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на ЕС, предоставяме следните разяснения:

**1. ВЪПРОС:** Относно изискване на техническата документация: „След приключването на проекта всички права върху софтуерите да бъдат предадени на Възложителя. Потребителския софтуер да бъде предоставен в отворен код“



Принципното разбиране за софтуер с отворен код е за софтуерен продукт, чиито програмни кодове се разпространяват свободно, може да бъде редактиран, надграждан и внедряван в други системи, както и да бъде препродаван без да се дължат такси на първоначалния автор на програмния продукт. Софтуерният продукт, който може да отговори на техническите изисквания за Централизирана аналитична и информационна система е програмни продукт с голяма интелектуална стойност, чиято разработка изисква значителни инвестиции. Обичайно е подобен род софтуерни продукти да не се предлагат с отворен код. Моля потвърдете ще бъде ли спазено изискването на тръжната документация, ако предлаганият софтуерен продукт не е с отворен код, но е освободен от заплащане на допълнителни разходи, свързани с неговата употреба (лицензи и годишни такси) и по никакъв начин не ограничава потребителя в рамките на конкретното функционално решение.

**ОТГОВОР:** Съгласно Техническата спецификация от документацията за обществената поръчка, Възложителят е заложил изискване (точка 2 ФУНКЦИОНАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ):

„*Софтуер*

*След приключването на проекта всички права върху софтуерите да бъдат предадени на Възложителя. Потребителския софтуер да бъде предоставен в отворен код.*“

Целта на изискването е да бъде осигурена възможността за бъдещо развитие и надграждане на софтуерния продукт, без ограничения в технологията на развитие или софтуерната платформа на един или друг производител. Това може да се случи само ако софтуерният продукт бъде представен в отворен код.

Това изискване не се отнася за включените в поръчката, описани в техническата спецификация офис пакети и операционни системи за четирите броя компютри, а единствено за потребителския софтуер.

**2. ВЪПРОС:** Относно изискване за класификация на автомобилния трафик в съответствие с изискванията на стандарта БДС 16579-87: Ще бъде ли приемливо за Община Русе, ако предлаганото техническо решение за класификация на автомобилния трафик е в съответствие с аналогични приложими Европейски и международни стандарти за класификация на автомобилния трафик, като броят класове няма да е по-малък от изискваните седем.

**ОТГОВОР:** Възложителят е посочил в Техническата спецификация към документацията за обществената поръчка (във Функционалните изисквания към Общата информационна система), минималните изисквания към системата, а именно: „.....Системата трябва да предоставя възможност за класификация на **минимум шест ефективни класа плюс клас „други“**, като типовете автомобили **да съответстват по тип на посочените в БДС 16579-87 „Пътнически автомобили. Определяне на интензивността на движението“**, т.е.

Клас 1 Леки автомобили - пътнически автомобили от всички марки и модели, микробус с до 10 места, коли на Бърза медицинска помощ и лекотоварни автомобили (Например, МПС с полезен товар до 1,5 т и пълна маса не повече от 3,5 т.)



Клас 2 Лекотоварни автомобили - Товарни автомобили от всички марки и модели (Например, МПС с полезен товар от 1,5 до 3,5 т с или без ремарке и пълна маса от 3,5 т до 6,0 т.)

Клас 3 Средно-товарни автомобили (Например, товарни автомобили с полезен товар от 3,5 т до 6,0 т и тона пълна маса от 6,0 т. до 12,0 т)

Клас 4 Тежко - товарни автомобили (Например, МПС с полезен товар 6,0 и над 6,0 т и пълна маса над 12,0 тона.)

Клас 5 Товарни автомобили с ремарке (Например, товарни автомобили от всички марки и модели с едно или повече ремаркета и пълна маса над 12 т.)

Клас 6 Автобуси (Например, всички видове автобуси с повече от 10 места за сядане)

Клас 7 Други (Например, трактори, селскостопански машини влекачи и други, които не влизат в класове 1-6)

Следователно участниците в процедурата следва да се придържат към тези изисквания.

**3. ВЪПРОС:** Моля пояснете за чия сметка са оперативните разходи за поддръжка и осигуряване на комуникационна свързаност между отделните компоненти на системата и за какъв срок.

**ОТГОВОР:** Оперативните разходи за поддръжка и осигуряване на комуникационна свързаност между отделните компоненти на системата са за сметка на Изпълнителя съобразно обхвата на гаранционната поддръжка до изтичане на предложените от него минимални гаранционни срокове. Всички останали разходи са за сметка на Възложителя.

**4. ВЪПРОС:** На база получени отговори на въпроси изх. № 91-189-1/17.01.2014 г., и по-конкретно въпрос/отговор № 18 става ясно, че Възложителят изисква използването на съществуващ кабел на телекомуникационен оператор за частта от началната точка на рехабилитирания участък на бул. Тутракан посока гр. Русе до сградата, в която ще се намира ЦАИС. Моля потвърдете, че всички разходи свързани с използването на въпросния съществуващ кабел на оператора ще бъдат за сметка на Възложителя

**ОТГОВОР:** Разходите, свързани с използването на въпросния съществуващ кабел на оператора, ще бъдат за сметка на Възложителя.

**5. ВЪПРОС:** На база получени отговори на въпроси изх. № 91-189-1/17.01.2014 г., и по-конкретно въпрос/отговор № 18 става ясно, че Възложителят изисква използването на оператор NETWORKS за територията на Румъния. Моля да потвърдите, че всички разходи свързани с използването на комуникационни услуги от цитирания по-горе оператор ще бъдат за сметка на Възложителя.



**ОТГОВОР:** Разходите, свързани с използването на комуникационни услуги от цитирания оператор сметка на Община Гюргево.

**6. ВЪПРОС:** На база получени отговори на въпроси изх. № 91-189-1/17.01.2014 г., и по-конкретно въпрос/отговор № 18 става ясно, че броят дисплеи е 8, което се получава чрез отпадане на дисплей на територията на Р България – Бул. Тутракан до кръговото на ККПП. В този случай, за да се придържаме към бройката от 8 дисплея следва да се запазят двата дисплея на Митница Гюргево, **ВЪПРЕКИ** изисквания от вас във въпрос/отговор № 2 само един преброителен пост. Моля да потвърдите, че на митница Гюргево ще бъдат инсталирани два дисплея, въпреки наличието на само един преброителен пост.

**ОТГОВОР:** На Митница Гюргево се предвижда един преброителен пост с два дисплея.

**7. ВЪПРОС:** На база получени отговори на въпроси изх. № 91-189-1/17.01.2014 г., и по-конкретно въпрос/отговор № 10 става ясно, че категорията на изгражданите обекти по предмета на настоящата поръчка ще приемат категорията на обект „Реконструкция на бул. Тутракан от ОТ 10060 при пешеходен подлез „Захарен завод“ до ОТ 10075 при кръгово кръстовище при ГКПП Дунав мост“. Моля да посочите категорията на цитирания от вас обект“

**ОТГОВОР** Обект: „Реконструкция на бул. „Тутракан“ от ОТ 10060 при пешеходен подлез „Захарен завод“ до ОТ 10075 при кръгово кръстовище при ГКПП „Дунав мост“, гр. Русе, Община Русе е трета категория.

**8. ВЪПРОС:** Моля да посочите местоположението на сървъра на територията на Р България

**ОТГОВОР:** Сървърът, предвиден за територията на Р България ще бъде разположен в сграда на Община Русе, като конкретния адрес ще бъде посочен от Възложителя след подписване на договор за изпълнение на настоящата поръчка.

**9. ВЪПРОС:** Моля да посочите местоположението на сървъра на територията на Р Румъния

**ОТГОВОР:** Сървърът, предвиден за територията на Р Румъния ще бъде разположен в сградата на Община Гюргево, бул. „Букурещ“ № 49-51.

**ПЛАМЕН СТОИЛОВ**  
Кмет на Община Русе

